

# Aprender y conoixer l'aragonés

## Os animals (I) / mamíferos

■ **Actividad dirigida a primaria y primer ciclo de secundaria.** La actividad que os proponemos hoy, consiste en la realización de un mural en el que tenéis que pegar dibujos de animales mamíferos, realizados por vosotros mismos a través de modelos facilitados por vuestro profesor. Plantearemos diferentes murales de este estilo, pero comenzaremos por los mamíferos. Es muy importante que sean animales del entorno más próximo para asegurar que tengan un nombre tradicional en aragonés. En medio del mural debe aparecer un pequeño texto explicativo sobre los mamíferos y una breve introducción, que está a vuestra disposición en la Wikipedia aragonesa. El trabajo se repartirá entre los alumnos: entre todos se eligen los animales, unos dibujan, otros colorean, otros buscan la información, otros escriben... Se trata de una actividad abierta que se puede plantear de numerosas formas, dependiendo de los intereses del grupo -animales domésticos, salvajes, del entorno más próximo, etc.-.

En secundaria, y aprovechando la multiculturalidad de nuestra sociedad, escribiremos, en grande, el nombre de cada animal en aragonés; junto a él su nombre científico y debajo el nombre de ese mismo animal en todos los idiomas que se hablan en el instituto: castellano, francés, inglés, catalán, portugués, rumano, italiano, chino, árabe, ucraniano... Así, se puede pedir ayuda a los compañeros que hablan otros idiomas, especialmente a aquellos cuya lengua usa un alfabeto diferente al latino, para que colaboren en el desarrollo de esta actividad. Se trata de un trabajo transversal que alcanza a más de una materia, puesto que se abordan aspectos de ciencias naturales y se incide en el respeto y conocimiento de diversas lenguas.

### VOCABULARIO

Como podéis ver, también el castellano tiene mucha variedad para designar al mismo animal. Es importante conocer la riqueza de sinónimos tanto en aragonés como en castellano.

**Can:** perro, chuchó.

**Chabalín:** jabalí, puerco montés, cerdoso.

**Chineta:** jineta, ganeta, papialbillo.

**Conil, conello, lapín:** conejo.

**Craba, crapa:** cabra.

**Esquiruelo:** ardilla, harda.

**Fuina:** marta; garduña.

**Gato:** gato.

**Latón, chinón, cochín:** cerdo, puerco, marrano, sancho.

**Loira:** nutria.

**Lupo / lobo:** lobo.

**Moriciego:** murciélagó.

**Onso:** oso.

**Rabosa:** zorro, raposo, garcía.

**Sarrio, chizado, ixarzo:** rebecho.

**Teixón, taixugo:** tejón, tajudo.

**Uella, ovella:** oveja.

**DIRECCIÓN:** HERALDO ESCOLAR Y ESTUDIO DE FILOLOGÍA ARAGONESA.

**COORDINA:** FERNANDO ROMANOS (PROGRAMA LUZIA DUESO. GOBIERNO DE ARAGÓN).

**COLABORA:** CHABIER LOZANO SIERRA (PROFESOR DE ARAGONÉS DEL IES SOBRARBE DE AÍNSA).

■ Mural y dibujo de una ardilla, realizados por los alumnos de aragonés del IES Sobrarbe de Aínsa (Huesca).

